Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VIII. Warszawa, dnia 6 lipca 1935 r. Nr. 28.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 5 lipca 1935 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 351. Taryfa Towarowa na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, część I A.

W załączniku L do powyższej taryfy wprowadza się z dniem ogłoszenia następującą zmianę:

W § 1, 1, (2) litery a), b) i c) otrzymują następujące brzmienie:

„a) Węgiel kamienny, także mielony, antracyt, brykiety z węgla kamiennego i miał węglowy t. j. odpadki, otrzymane przy wydobywaniu węgla po odsortowaniu węgla gatunkowego, a więc pył węglowy z zawartością niewielkiej ilości grysiku o grubości ziarna od 0 do 15 mm, także płókany (poz. 250 klasyfikacji towarów).

b) Węgiel brunatny i łupkowy, brykiety z nich oraz miał węglowy z nich t. j. odpadki otrzymane przy wydobywaniu węgla brunatnego lub łupkowego, po odsortowaniu węgla gatunkowego, a więc pył węglowy z zawartością niewielkiej ilości grysiku o grubości ziarna od 0 do 15 mm, także płókany (poz. 251 klasyfikacji towarów).

c) Koks węglowy — także mielony, brykiety z koksu i miał koksowy t. j. odpadki otrzymane po odsortowaniu koksu gatunkowego, a więc pył koksowy z zawartością niewielkiej ilości grysiku o grubości ziarna od 0 do 10 mm (poz. 252 Klasyfikacji towarów)."

Nr. H. P. I. 1/103.

Poz. 352. Taryfa Towarowa na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska, część I A. (Sp. T. Nr. 1).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany:

1) W § 9 punkt 6, zdanie drugie uzupełnia się w końcu, jak następuje:

„lub nawet może zbiegać się z datą ogłoszenia zmian, o których mowa w zdaniu poprzedniem", (ogłoszone w Dz. U. R. P. z r. 1935, Nr. 45, poz. 307);

2) W § 17, punkt 3 dodaje się w końcu nowe zdanie treści następującej:

„Kolej żelazna może żądać opłacania przewoźnego oraz opłat dodatkowych i innych opłat zgóry przy nadaniu za wszystkie towary albo niektóre z nich, nadawane do pewnego ściśle określonego obszaru sieci kolejowej, oraz może żądać przekazywania na odbiorcę przewoźnego i opłat dodatkowych oraz innych opłat przy wszystkich towarach, albo niektórych z nich, nadawanych na pewnym ściśle określonym obszarze sieci kolejowej" (ogłoszone w Dz. U. R. P. z r. 1935, Nr. 45, poz. 307).

Nr. H. P. I. 1/112.

Poz. 353. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe). Aneks do części II.

W pozycji d 12 a (drzewo tarte.....), wprowadzonej „Dz. T. i Z. K.", z r. 1935 Nr 11, poz. 108, słowa „do 31 maja 1935" zmienia się na „do 31 lipca 1935".

Nr. H. Tz. IV. 203/83.

Poz. 354. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Przepisy kierunkowe taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 6 lipca 1935 r. wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) dodaje się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

na str. 10.	Berlin Moabit	Bln	145
„ 12.	Dahlhausen (Kr. Höxter)	Ks (Erf)	212
„ 15.	Hanweiler—Bad Rilchingen	Sr. (Köl)	233
	Hanweiter—Bad Rilchingen Grenze	Sr (Köl)	233
	Jacobotal	Hl (Han)	206
„ 16.	Kunzendorf (Niederlausitz)	Bsl	89
„ 26.	Winden (Pfalz)	Lu	233
„ 29.	Lubichowo	T	240
	Luboml	R	67
	Łączna	R	150
	Miąsowa	R	141
„ 30.	Najmowo	T	204
	Niesuchojeże	R	68
„ 31.	Osie	T	225
	Ostromecko	T	218
„ 32.	Przysieka Stara	P	264
	Rozprza	W	143
„ 34.	Śliwniki	P	175
	Teklinów	W	135
„ 36.	Żelisławice	R	135

2) na str. 20 skreśla się stację Saargemünd ze wszystkiemi danemi.

Nr. H. Tz. IV. 203/88.

Poz. 355. Polsko-szwajcarski związek kolejowy:
Cześć III, zeszyt 1 (zboże).
Cześć III, zeszyt 2 (oleje mineralne).

Zmienia się nazwę stacji „Basel Bad. Bf." na „Basel Reichsb."

Zmianę tę przeprowadza się w Części III:

a) w zeszycie 1:
na okładce i stronie tytułowej,
na stronach 8, 9, 10, 15, 18, 23 i 25, 34 i 46;

b) w zeszycie 2:
na okładce i stronie tytułowej,
na stronach 20, 21, 30 i 31.

Nr. H. Tz. IV. 232/12.

Poz. 356. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1.

Z ważnością od dnia 6 lipca 1935 r. w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1935 Nr. 16, poz. 163 w ustępie „Warunki stosowania" po nazwie stacji „Schwanenstadt" zamieszcza się nazwę „Traun".

Nr. H. Tz. III. 67/35.

Poz. 357. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 5.

Z ważnością od dnia 8 lipca 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strona 9. Taryfa artykułowa Nr 226.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się stację „Stupava cementáreň" z takiemi samemi stawkami jak przy stacji „Stupava-Mást".

Strona 48. Przepisy kierunkowe i wykaz odległości.

W tabeli A działu II zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

Stupava cementáreň . . .	Pe	269	—	—	Pe	269	Pe	269	—	—	Pe	269

Nr. H. Tz. III. 71/12.

Poz. 358. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 8.

Z ważnością od dnia 8 lipca 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Strona 21. Taryfa artykułowa Nr 118.

W tabeli B zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

			6	9	10	12	13	14	16	19	21	24	25	26	27
Andrzejów . .	C^1	10t	94	94	93	97	90	92	94	95	96	101	101	102	105
	$C^{2,3}$	10t	107	107	106	110	103	105	107	108	109	115	115	116	119
		15t	98	98	97	101	94	96	98	99	100	105	105	106	109

Nr. H. Tz. III. 74/8.

Poz. 359. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 11.

Z ważnością od dnia 8 lipca 1935 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następujące zmiany:

Strony 10—11. Taryfa artykułowa Nr 3.

W tabeli A włącza się w alfabetycznym porządku:

		25	26	27
Helemba štátna hranica	C 1, 2, 3	184	173	165
	C 4	422	390	369
Horní Dvořiště státní hranice	C 1, 2, 3	236	—	—
	C 4	552	—	—
Komárno štátna hranica	C 1, 2, 3	184	173	165
	C 4	422	390	369
Šatov státní hranice	C 1, 2, 3	165	—	—
	C 4	369	—	—
Šiatoroš štátna hranica.	C 1, 2, 3	165	157	150
	C 4	369	347	325

Strona 34. Aneks.

Pozycję 5 aneksu (ogłoszoną w Dz. T. i Z. K. z r. 1935 Nr 24, poz. 294) uzupełnia się nową stacją nadawczą „Rozdzień" z pozostawieniem bez zmiany dotychczasowych stawek do stacyj „Bratislava hlavné nádražie i Bratislava Nové Mesto".

Nr. H. Tz. III. 77/18.

Poz. 360. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 12.

Na stronie 46 zamieszcza się:

Aneks.

Spis towarów.

Rodzaj towaru	Pozycja
Olej gazowy	1

Poz.	Rodzaj towaru	Do stacji	od stacji Limanowa	od stacji Trzebinia	od stacji Zagórzany	Uwaga
1	Olej gazowy z poz. B 10 taryfy artykułowej Nr. 210	Devínska Nová Ves štatná hranica	1023 883*)	955 815*)	1151 1011*)	*) Obowiązuje wyłącznie przy przesyłkach do stacyj: Atzgersdorf-Mauer, Florisdorf, Jedlersdorf, Jedlesee, Hetzendorf, Hütteldorf-Hacking, Klein Schwechat, Penzing, Stadlau, Wien Erdbergerlände, Wien Franz-Josefsbahnhof, Wien Holzmarkt-Kaiserebersdorf, Wien Nordbahnhof, Wien Nordwestbahnhof, Wien Ostbahnhof, Wien-Südbahn-Matzleinsdorf, Wien Westbahnhof, Wien Zwischenbrücken, Zentralfriedhof, Ottakring i Klosterneuburg-Weidling.
		Horní Dvořiště státní hranice	1623	1555	1751	
		Petržalka štátna hranica (smer Kittsee)	1323	1255	1451	

Warunki stosowania.

1) Zniżone stawki stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od dnia 1 czerwca 1935 r. do dnia 31 grudnia 1935 r. najmniej 1000 tonn.

2) Przesyłki powinny być nadawane za bezpośrednimi listami przewozowymi do stacyj w Austrji a przewoźne obliczone najmniej za 10.000 kg od przesyłki.

3) Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinny być wniesione do Kontroli Dochodów austrjackich Kolei Związkowych w Wiedniu najpóźniej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki, z dołączeniem odpowiednich listów przewozowych.

Nr. H. Tz. III. 78/6.

Poz. 361. Czeskosłowacko-polski związek kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej.

Z ważnością od dnia 8 lipca 1935 r. wprowadza się w wymienionych wyżej przepisach kierunkowych następującą zmianę:

Strona 18.

W spisie stacyj polskich zamieszcza się w alfabetycznym porządku:

| Andrzejów . . . . | W | 246 |

Nr. H. Tz. III. 66/19.

Poz. 362. Austrjacko-polski związek kolejowy. Komunikacja węglowa. Zniżone opłaty przewozowe do Wien Donauuferbahnhof i Wien Erdbergerlände.

Dla przesyłek węgla kamiennego, przewiezionych w czasie od 1 lipca 1935 r. do 30 czerwca 1936 r. od stacyj wzgl. ładowni kopalnianych grup 1—40 do Wien Donauuferbahnhof i Wien Erdbergerlände, obniża się opłaty przewozowe grupy B odcinka I, które opublikowano w „Dz. T. i Z. K." z r. 1935, Nr. 7, poz. 56, o 24 (dwadzieściacztery) grosze polskie.

W a r u n k i s t o s o w a n i a:

1) Zachowanie postanowień dla powyższej komunikacji, zawartych w rozporządzeniu, które ogłoszono w „Dz. T. i Z. K." z r. 1935, Nr. 7, poz. 56 i uzupełniono wzgl. sprostowano rozporządzeniami w „Dz. T. i Z. K." z r. 1935, Nr. 9, poz. 80 i Nr. 10, poz. 95.

2) Przesyłki muszą być adresowane do gazowni, położonych w obrębie wyżej wymienionych stacyj przeznaczenia, rzeczywiście przez te gazownie odebrane i zużyte, a odwiezione od stacyj odbiorczych drogą kołową lub torem bocznicowym.

3) Wyżej wymienione zniżone opłaty przewozowe stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji). Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego należy wnosić najdalej do 30 września 1936 r. do Dyrekcji Czeskosłowackich Kolei Państwowych w Bernie (Brno) z dołączeniem oryginalnych listów przewozowych oraz wykazu.

4) Maksymalna łączna waga przesyłek korzystających z powyższej zniżki nie może przekroczyć 80.000 ton, przewiezionych w czasie od 1 lipca 1935 r. do 30 czerwca 1936 r. pod adresem jednego i tego samego odbiorcy.

Nr. H. Tz. II. 30/31.

Poz. 363. Bezpośrednia komunikacja towarowa pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonemi na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, z jednej strony a stacjami Łotewskich i Estońskich Kolei Państwowych z drugiej strony tranzytem przez Prusy Wschodnie i Litwę.

W rozporządzeniu opublikowanem w „Dz. T. i Z. K." z r. 1933 Nr. 70 poz. 537 w ustępie zaczynającym się od słów „Przesyłki przewozi się — stosownie ...." brzmienie punktu „a)" prostuje się na następujące:

a 1) polsko-niemieckie graniczne stacje przejścia:

Gardeja	Garnsee
Deutsch Eylau	Jamielnik
Grajewo	Prostken
Raczki	Reuss

a 2) gdańsko-niemieckie stacje graniczne przejścia:

Kalthof	Marienburg (Westpr.).

Nr. H. Tz. IV. 212/87.

Poz. 364. Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad tranzytem przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część I i II, zeszyt B, obowiązująca od dnia 1 marca 1934 r. (Dz. T. i Z. K. 1934 r. Nr 12, poz. 83).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia w wyżej wspomnianej taryfie wprowadza się zmiany następujące.

I. W C z ę ś c i I:

Na stronie 5-ej w Rozdziale I „Przepisy Regulaminowe" brzmienie postanowienia punktu 3 d) zastępuje się nowem brzmieniem następującem:

„d) Dla Związku Socjalistycznych Republik Rad: „w Sbornikie prawił pierewezok i tarifow železnodorožnogo transporta Sojuza S. S. R."

II. W C z ę ś c i II, z e s z y t B:

1) W „Specjalnej taryfie wyj. G", w „Obszarze ważności" (strona 134) skreśla się nazwę stacji „Darmstadt Hbf."

2) W „Specjalnej taryfie wyj. O" w „Uwagach wstępnych" (str. 149) oznaczenie „2 A 2" prostuje się na „2 A 3".

Nr. H. Tz. VI. 312/63.

Poz. 365. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami Włoskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, oraz stacjami kolei żelaznych znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, z drugiej strony.

W odsyłaczu (††) umieszczonym na dole str. 70 A powyższej taryfy, należy zmienić z ważnością od dnia 15 lipca 1935 r. numer strony tam podanej z 43 na 35.

Nr. H. O. III. 100/39.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

Obwieszczenia.

1) W sprawie zniesienia przyjmowania przesyłek z kolei normalnotorowych na kolejkę Grójecką i Wilanowską.

Zarząd Towarzystwa Warszawskich Kolei Dojazdowych podaje do wiadomości, że bocznica kolejowa, prowadząca od stacji Warszawa Główna Towarowa do kolejki Grójeckiej i Wilanowskiej z dniem 1 lipca 1935 r. została zniesiona dla przyjmowania przesyłek nadchodzących z kolei normalnych.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 26 czerwca 1935 r., aż do odwołania):

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złotv . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . 11.22 dolarów złotvch	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5.33 zł	„ „ „ , 19.20 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 35,20 zł	„ „ „ . 570,00 franków belgijskich .	
	„ „ franków belgijskich . . . . 18,15 zł	„ „ „ . 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . 173,50 zł	„ „ „ 100,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych . . . . 172,00 zł	„ „ „ . 460,00 koron czeskich . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . . 100,00 zł	„ „ „ . 1950,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich . . . . . 22,20 zł	„ „ „ . 232,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron duńskich . . . . . 118,50 zł	„ „ „ . 47,75 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich . . . . 133,00 zł	„ „ „ . 102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich . . . . 137,— zł	„ „ „ . 58,20 franków złotych [1]). .	
5	„ „ lei rumuńskich. . . . . . 5,40 zł	„ „ „ . 840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	„ „ lirów włoskich. . . . . . 44,50 zł		
7	„ „ marek niemieckich . . . . 214,00 zł		
8	„ „ pengő węgierskich . . . . 120,00 zł		
9	„ „ szylingów austrjackich . . . 101,00 zł		
	„ „ dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł		

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. IV. 126/29.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

1) „Przewóz wina w wagonach cysternach pochodzenia szwajcarskiego.

Koleje szwajcarskie zawiadomiły, że Rząd Szwajcarski wydał następujące rozporządzenie:

„Poczynając od dnia 1 maja 1935 r. nie będą wydawane zezwolenia na wwóz wina, o ile będzie się to tyczyło przesyłek, które przybywają zwykle do Szwajcarji w wagonach cysternach, chyba w tych wypadkach, jeśli przewóz będzie dokonany w wagonie cysternie pochodzenia szwajcarskiego".

„Aż do nowego zarządzenia będą stosowane następujące przepisy wyjątkowe:

1. Wagony cysterny włączone do taboru Zarządu obcego, które jednak zostały oclone w Szwajcarji, są dopuszczone do tych przewozów.

2. Zezwala się importerom szwajcarskim użytkować, dla ich własnych przewozów, zagraniczne wagony-cysterny należące do nich, nawet jeśli te wagony nie zostały oclone w Szwajcarji."

---

2) **Wydawanie nakładem Ministerstwa Komunikacji podręczników fachowych.**

Komunikat

W celu uzupełnienia wiadomości teoretycznych z zakresu techniki komunikacyjnej, przez pracowników, pracujących w urzędach, podwładnych Ministerstwu Komunikacji będą wydawane nakładem Ministerstwa podręczniki fachowe, w myśl rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 12 marca 1934 r.

Obecnie zostały wydane następujące podręczniki:

1) „Hamulce kolejowe" inż. Mieczysława Zabłockiego, str. 366 z 124 rysunkami i 4 kolorowemi tablicami.

Cena sprzedażna wraz z oprawą 3 zł.

2) „Spawanie elektryczne i jego zastosowanie w kolejnictwie" inż. Anatola Bielińskiego, str. 225 z 248 rysunkami.

Cena sprzedażna wraz z oprawą 2 zł. 50 gr.

3) „Regulowanie rozrządu pary na parowozach" inż. Michała Krajewskiego, str. 70 z 42 rysunkami.

Cena sprzedażna wraz z oprawą 1 zł. 50 gr.

4) „Gospodarka taborowa" Dyrektora Dep. M. K. Roberta Ceceniowskiego, str. 87 z 28 rysunkami i 7 tablicami.

Cena sprzedażna wraz z oprawą 1 zł. 50 gr.

Podręczniki te można nabywać w składnicy Ministerstwa Komunikacji, Administracja Wydawnictw Urzędowych Ministerstwa Komunikacji Warszawa, ul. Chałubińskiego 4, pokój 123, II p., albo też bezpośrednio od autorów, których adresy są następujące:

Inż. M. Zabłocki, Warszawa, ul. Chałubińskiego 4, Ministerstwo Komunikacji Dep. VI.
Inż. A. Bieliński, Warszawa-Praga, Warsztaty Główne Kolejowe.
Inż. M. Krajewski, Toruń, Dyrekcja Kolejowa, Wydział Zasobów.
Dyrektor R. Ceceniowski, Warszawa, ul. Chałubińskiego Nr 4, Ministerstwo Komunikacji, Dep. III.

Nr. M. T. V. 261/8.

Sprostowanie.

Międzynarodowa taryfa osobowa i bagażowa (Sp. T. Nr 443 b).

W poz. 347, Dz. T. i Z. K. Nr 27 z r. 1935, na stronie tytułowej wyraz „towarowa" należy skreślić, a w miejsce to wpisać „bagażowa".

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 77525